

*D

- 696 Got müeze ir wîplîche êre sehen.
ich wil **immer** vrouwen **sælden** jehen;
ich scham mich noch **sô** sêre,
ungern ich gein in kêre.”
- 5 ”Ez muoz doch sîn”, sprach Gawan.
der vuorte Parzivaln dan,
dâ in kusten vier kûnegîn.
die herzogîn **ez** lêrte pîn,
daz si den küssen solde,
- 10 der ir gruozes **dô niht** wolde,
dô si **minne unt ir lant** im bôt
- des **kom** si hie **von** scham **in nôt** -,
dô er vor Logroys gestreit
unt si sô verre nâch im **reit**.
- 15 Parzival, der clâre,
wart des âne vâre
überparlieret,
daz wart gecondwieret
elliu scham ûz sîme herzen dô.
- 20 âne **bliuwecheit** wart er vrô.
Gawan **von** rehten schulden
gebôt bî sînen hulden
vroun Benen, daz ir **süezer** munt
Itonjen **des** niht tæte kunt,
- 25 ”daz **mich** der kûnec Gramoflanz
sus hazzet umbe sînen kranz
unt daz **wir** morgen ein ander strît
sulen geben ze rehter kampfes zît.
mîner swester soltû des niht sagen
- 30 **unt solt dîn weinen gar** verdagen.”

D

1 *Initiale D* 5 *Majuskel D*

6 Parzivaln] Parcifaln D 15 Parzival] Parcival D 24 Itonjen]
Jtonien D 25 Gramoflanz] [Gramofranz]: Gramoflanz D

*m

- got müez ir wîplîche êre sehen.
ich wil **iemer** vrowen **sælde** jehen;
ich scham mich noch **sô** sêre,
ungern ich gegen in kêre.”
- 5 ”ez muoz doch sîn”, sprach Gawan.
er vuorte Parcifalen dan,
dâ in kusten vier kûnigîn.
die herzogîn **er** lêrte pîn,
daz si den küssen solte,
- 10 der ir gruozes **dô niht** wolte,
dô si **minne und ir lant** im bôt
- des **kam** si hie **von** scham **in nôt** -,
dô er vor Logrois gestreit
unt si sô verre nâch im **reit**.
- 15 Parcifal, der clâre,
wart des âne vâre
überparlieret,
daz wart gecondwieret
alliu scham ûz sînem herzen dô.
- 20 âne **blædeheit** wart er vrô.
Gawan **von** rehten schulden
gebôt bî sînen hulden
vrowe Benen, daz ir **süezer** munt
Ithonien **des** niht tæte kunt,
- 25 daz **in** der kûnic Gramolanz
sô hazzete umb sînen kranz
unt daz **si** morne ein ander strît
solten geben zuo rehter kampfzît.
er sprach: ”dîn weinen soltû verdagen
und solt niht mîner swester sagen.”

m n o Fr69

1 müez] mus m 2 iemer] ie o 6 Parcifalen] parcifaln Fr69 7 dâ] Do
m n o · kusten] kussen o · kûnigîn] konigen o 8 er] es n o 10 dô] da
o :: Fr69 13 vor Logrois] fûr grois o 18 Das wart gekundwieret
n 21 Gawan] Gawann o 22 sînen] sinem m 23 Benen] :: Fr69 24
Ithonien] Jtonien m o Itonien n 25 Gramolanz] gramolanz m n
gramolanz o 26 hazzete umb] hassesete vnd o 30 dîn] dine m ·
verdagen] vertagen m n vertragen o

*G

Got müeze ir wîplich êre sehen.
ich wil **mîner** vrouwen **sælden** jehen;
ich scham mich noch sêre,
ungerne ich gein in kêre.”
5 ”ez muoz doch sîn”, sprach Gawan.
er vuorte Parcivaln dan,
dâ in kusten vier künigîn.
die herzogîn **ez** lêrte pîn,
daz si den küssen solde,
10 der **doch** ir gruozes **niene** wolde,
dô **sir lant unde ir minne** im bôt
- des **wart** si hie **vor** schame **rôt** -,
dô er vor Logroys gestreit
unde si sô verre nâch im **reit**.
15 Parcival, der clâre,
wart des âne vâre
überparlieret.
ez wart condewieret
elliu scham ûz sînem herzen dô.
20 âne **blûkeit** wart er vrô.
Gawan **mit** rehten schulden
gebôt bî sînen hulden
vroun Benen, daz ir munt
Itonien **daz** niht tæte kunt,
25 ”daz **mich** der künic Gramoflanz
sus hazzet umbe sînen kranz
unde daz **wir** morgen ein ander strît
sûlen geben ze rechter kampfzît.
mîner swester soltû des niht sagen
30 **unde solt dîn weinen gar** verdagen.”

G I L M Z

1 *Initiale* G I L M Z 21 *Initiale* I

1 êre sehen] *om.* I 2 mîner] immer Z · sælden] salde L (M) (Z) 3 sêre] so sere I (L) M 4 in] ev I yme M 6 Parcivaln] parcifaln G Z parzifaln I L parzifal M 7 in kusten] kusten yn M 8 ez lêrte] er lete L 10 Der ir kvssen da niht wolde Z · doch ir] irs I · gruozes] grusz L · wolde] enwolde I 11 Do sý im lant vnd mynne bot L · dô] Da M Z 12 vor] von I Z 13 dô] Da M Z · Logroys] logroýs G Logrois I M Z Logroýs L 14 sô] *om.* I L 15 Parcival] Parcifal G L Z Parzifal I M 16 wart] warte I 17 überparlieret] vberparlipieret I Vber parrieret L 18 condewieret] Gonduwieret I gecvndwieret L (M) (Z) 19 elliu scham] Ellen schein Z · dô] da M 20 blûkeit] vluchteit M 23 Benen] bene M 24 Itonien] Jtonien G I L (M) Jconie Z · daz niht] iht I niht L 25 Gramoflanz] gramorflanz M gramoflantz Z 27 unde] *om.* I · ander] andern M 29 swester] *om.* G · soltû des] solt duz I

*T

got müeze ir wîpliche êre sehen.
ich wil **mîner** vrouwen **sælde** jehen;
ich schame mich noch **sô** sêre,
ungerne ich gein in kêre.”
5 ”ez muoz doch sîn”, sprach Gawan.
er vuorte Parcifaln dan,
dâ in kusten viere künegîn.
die herzoginne **ez** lêrte pîn,
daz si den küssen solte,
10 der **doch** ir gruozes **niht** enwolte,
dô si **ir lant und minne** im bôt
- des **wart** si hie **von** schame **rôt** -,
dô er vor Logrois gestreit
und si sô verre nâch im **gereit**.
15 Parcifal, der clâre,
wart des âne vâre
überparlieret.
ez wart gecundwieret
alliu schame ûz sîme herzen dô.
20 âne **blædekeit** wart er vrô.
Gawan **mit** rehten schulden
gebôt bî sînen hulden
vrou Bene, daz ir **süezer** munt
Itonien **daz** niht tæte kunt,
25 ”daz **mich** der künec Gramoflanz
sus hazzet umb sînen kranz
und daz **wir** morne ein ander strît
soln geben zuo rechter kampfzît.
mîner swester solt dû des niht sagen
30 **und solt dîn weinen gar** verdagen.”

U V W Q R

15 *Initiale* U V W

1 êre sehen] [*]: ere sehen V 2 wil] *om.* Q · mîner] iemer V (R) nimmer Q · vrouwen] frowe R · sælde] solde U 3 sô sêre] [*]: so sere V 4 in] Jm R 5 Gawan] gawan Q 6 Parcifaln] Parzifaln U Parzefaln V herr partzifalen W partzifalen Q parczifaln R 7 dâ] Do U V W Q · viere] vier V W Q R 8 ez] [er]: ez V er Q 10 gruozes] gruzsen V grussens W · niht enwolte] nienan wolte R 11 ir lant] [*]: ir lant V · minne] ir minne W (Q) (R) · im] *om.* R 12 des] Do Q · hie von] hie vor Q des R · schame] schanden Q 14 gereit] reit V (W) Q R 15 Parcifal] PARzival U Parzefal V HERR partzifal W Partzifal Q Parczifal R 18 gecundwieret] gekundieret U [gecund*]: gecundwieret V 19 alliu] alle R · herzen] hertze Q 20 blædekeit] bludekeit U blvkeit V (R) 21 Gawan] Gewan W Gawin R 22 bî] mit R 23 Bene] Benen V (W) (R) ben Q · süezer] *om.* R 24 Itonien] Jtonien U Q [Ytonien]: Yconien V Ytonyen W Jtonien R · daz niht] das icht W nicht das Q 25 mich] [m*]: in V · Gramoflanz] gramaflanz V gramoflantz W Q Gramoflancz R 26 sus] Als Q · umb] vmb vmb Q · sînen] den R 27 wir] were U [*]: sý V · ander] [and*]: ander V 28 soln] Solten V · kampfzît] [kanpf*]: kanpfes zit V kampffes zeit W zitt R 29 swester] schweste R 30 verdagen] vertagen W vertragen Q